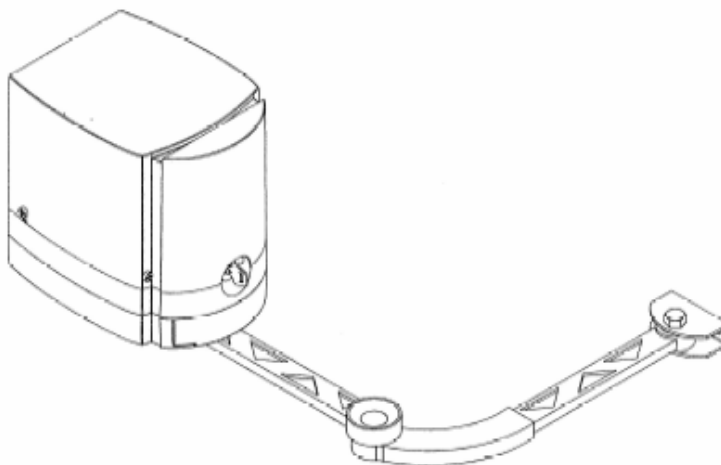


BENINCA®

**АВТОМАТИЧНИ
ЗАДВИЖВАНИЯ ЗА
ДВУКРИЛИ ВРАТИ
ТИП**

MB24V
MBE24V



ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И РАБОТА

Декларация CE di conformità per macchine
(Direttiva 98/37 CE, Allegato II, parte B)
Divieto di messa in servizio

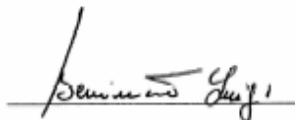
Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**
Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per cancelli a battente modello **MB24V/MBE24V.**

- è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costituire una macchina considerata dalla Direttiva 98/37 CE, come modificata;
- non è dunque conforme in tutti i punti alle disposizioni di questa Direttiva;
- è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

e che inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 98/37 CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un complesso unico con la macchina finale.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 10/01/2006.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларация от производителя за съответствие на машина
(Директива 98/37, част 4.2 и Анекс II, част В)

Производител: Automatismi Benincà S.r.l.
Адрес: Via Capitello, 45- 36066 Sandrigo (VI)- Italia

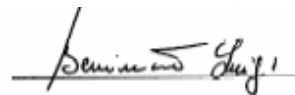
Декларира, че: Автоматичната система за двукрили врати тип **MB24V/MBE24V**

- Е предназначена за да бъде включена в една машина или за да бъде сглобена с други механизми, за да състави една машина, считана от Директива 98/37 CE, като модифицирана;
- Следователно не отговаря на всички точки от разпоредбите на тази Директива;
- Отговаря на условията на следните други Директиви CE:
Директива за ниско напрежение 73/23/CEE, 93/68/CEE.
Директива за електромагнитна съвместимост 89/336/CEE, 93/68/CEE.

И освен това декларира, че не се позволява сервизна дейност по механизма, докато машината, в която ще бъде включен или от която ще бъде част, не бъде идентифицирана и не бъде декларирано съответствие съгласно условията на Директива 98/392 CE и съгласно националното законодателство което я представлява, т.е. докато механизма, за който се отнася настоящата декларация, не образува една единствена съвкупност с крайната машина.

Бенинка Луиджи - Управител

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 10/01/2006.



Внимание

- Преди да инсталирате мотора, внимателно прочетете инструкциите.
- Абсолютно е забранено мотор MB24/МВЕ24 да се използва за употреба, различна от описаните в инструкциите.
- Инструктирайте клиента как да използва системата.

Въведение

Благодарим Ви, че избрахте двигател MB24/МВЕ24. Всички продукти от богатата гама на Бенинка са резултат от двадесет-годишен опит в областта на автоматичните задвижвания и от продължителните търсения на нови материали и на напреднали технологии. Следователно ние сме в позицията да Ви предложим продукти, на които може да се разчита, тъй като те са високоефективни и полезни и напълно задоволяват изискванията на клиентите. Всички наши продукти са произведени в съответствие със съществуващия стандарт и са в гаранция. Възможните наранявания на хора или инциденти, причинени от евентуални производствени повреди, са защитени чрез застрахователни полици, осигурени от една от водещите застрахователни компании.

Общи забележки

За да работи ефективно автоматичната система, вратата трябва да притежава следните характеристики:

- Здрави и стабилни крила на вратата;
- Ефикасни панти;
- Крилата на вратата трябва да могат да се движат ръчно без никакво триене за целия им ход.
- Крилата на вратата трябва да имат упори за фаза отваряне.

Ако някоя от характеристиките на вашата врата не отговаря на изискванията, сменете повредената част. Надеждността и безопасността на автоматичната система зависят от структурата на вратата.

Характеристики на мотора

Автоматичната система е подходяща за задвижване на врати, при които е невъзможна употребата на традиционните задвижвания поради общи размери, широки стълбове или колони. MB24/МВЕ24 е оборудван с шарнирно рамо ВС, което позволява гладки и безшумни движения. Лесно се сглобява, а благодарение на приятния си дизайн може да отговори на всякакви изисквания. MB24/МВЕ24 е част от група неревърсивни мотори, които са произведени от здрави материали и шамповани алуминиеви корпуси. Отварянето на вратата се регулира от крайните изключватели. Системата може да бъде освободена чрез аварийен лост с индивидуален ключ за случаи, който позволява ръчни операции при повреда в захванването.

Версии

МВЕ24: 24V неревърсивен мотор с вградена централа

MB24: 22V неревърсивен мотор

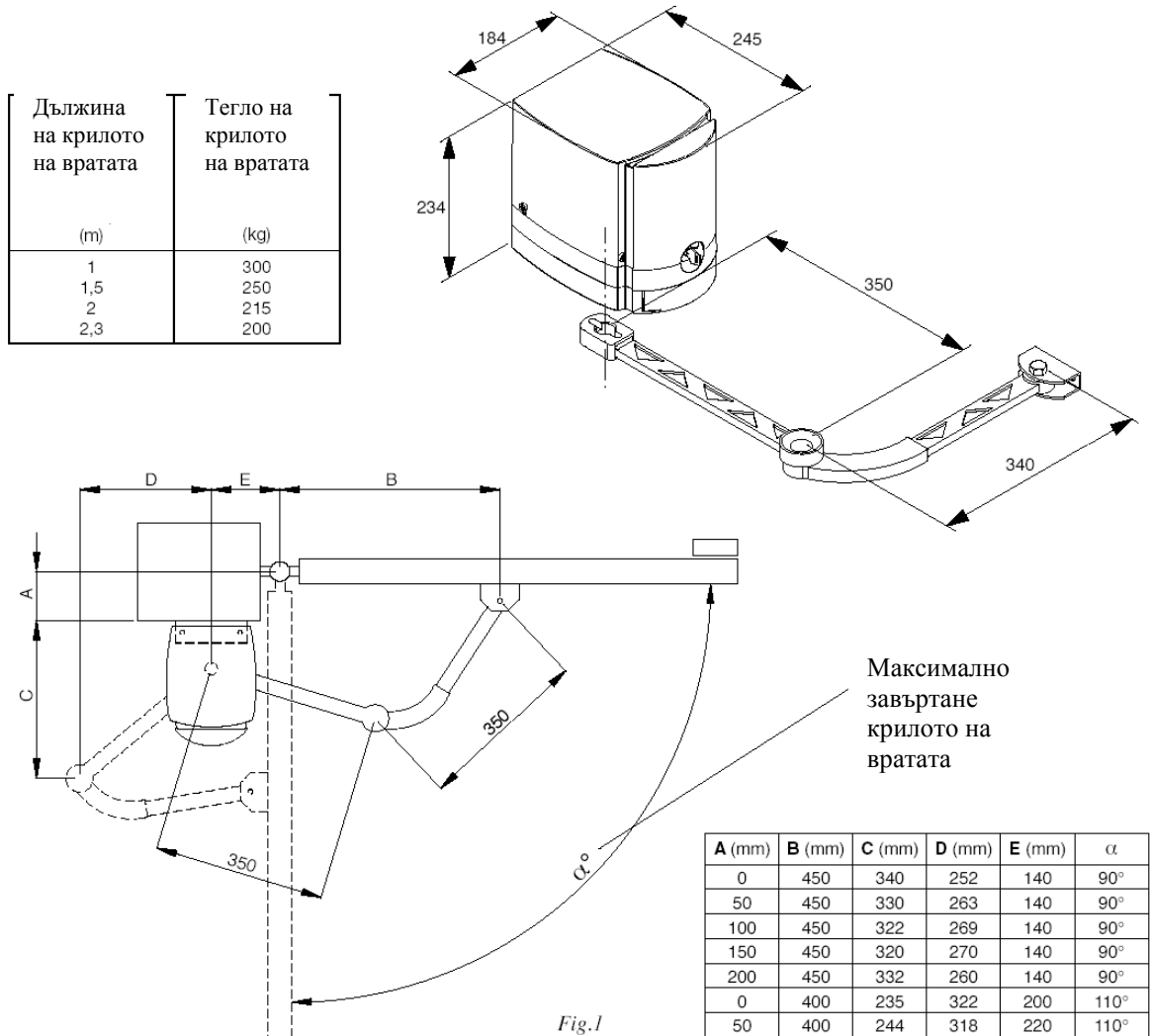
ВС: шарнирно рамо със скоби

Технически данни MB24/MBE24

Захранване	230V
Захранване на мотора	24 V
Мощност	40 W
Ток в покой	7 A
Въртящ момент	180 Nm
Изолация на мотора	F
Мотор (обороти/мин.)	1800rpm
Изходни (обороти/мин.)	2,00rpm
Време на отваряне на вратата на 90°	12 s
Максимално тегло на крилото на вратата	300Kg
Максимална дължина на крилото на вратата	2,3m
Ниво на шума	< 70 Db
Мазане	Грес
Степен на защита	IP54
Тегло	8,3/10Kg
Размери	184x245xH234mm
Вградено освобождаване:	чрез специален ключ

Общи размери и ограничения при употреба (фиг.1)

За да монтирате правилно мотора, проверете общите размери и дали няма някакви ограничения, които да възпрепятстват употребата.



Прикрепване на скобите (фиг.2)

Веднага щом изберете степента на фиксиране “Е” от съответната таблица и като отчетете факта, че минималното разстояние от земята е 100 мм, прикрепете скобите на колоната чрез винтове М 8. Ако обаче изберете степен на прикрепване “В”, прикрепете шарнирната скоба към портата със същите винтове М 8 или я заварете, като я изравните с прикрепващата за колоната скоба, както е показано на схемата. Подсилете прикрепващите зони, които не са достатъчно плътни или достатъчно здрави.

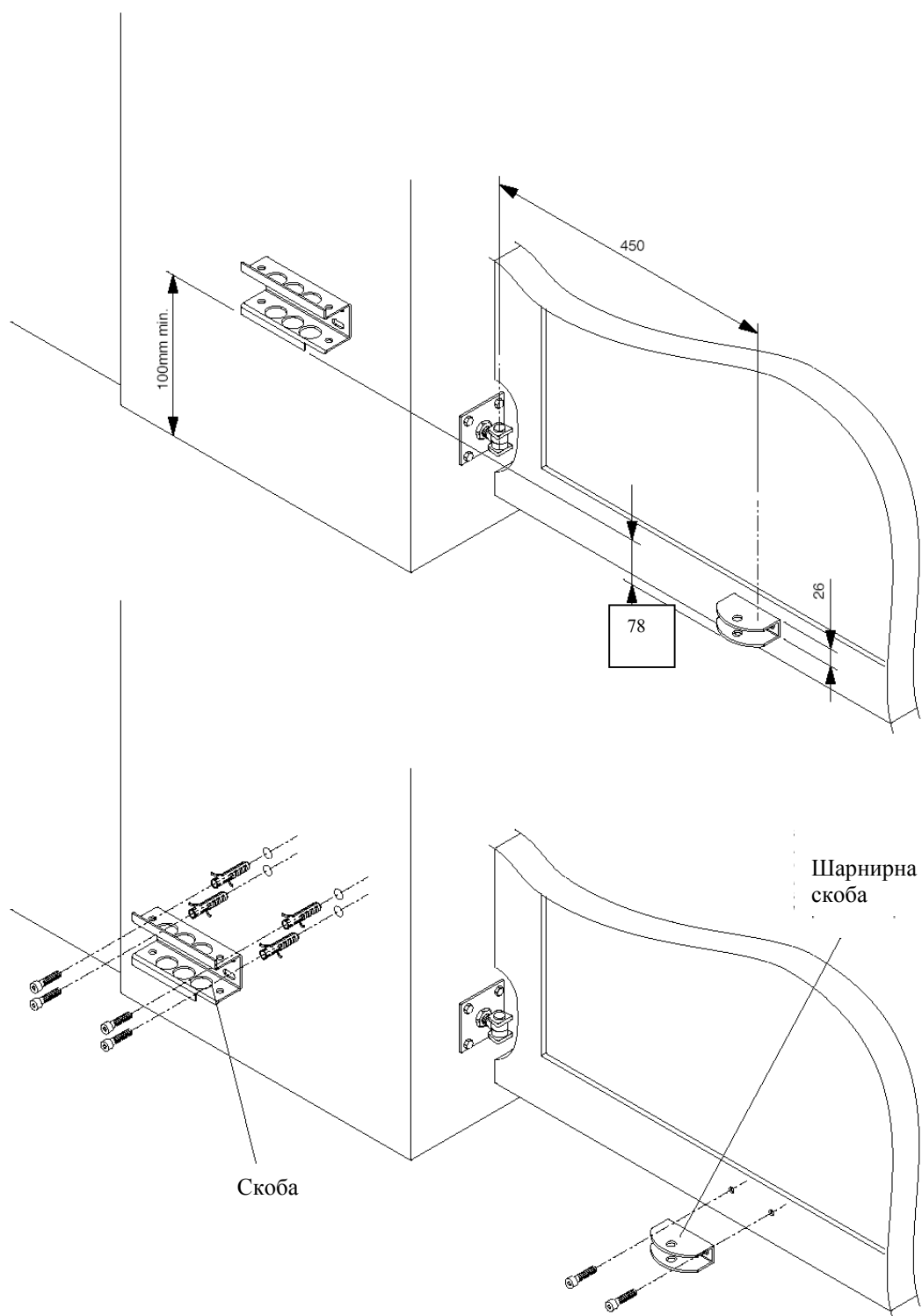
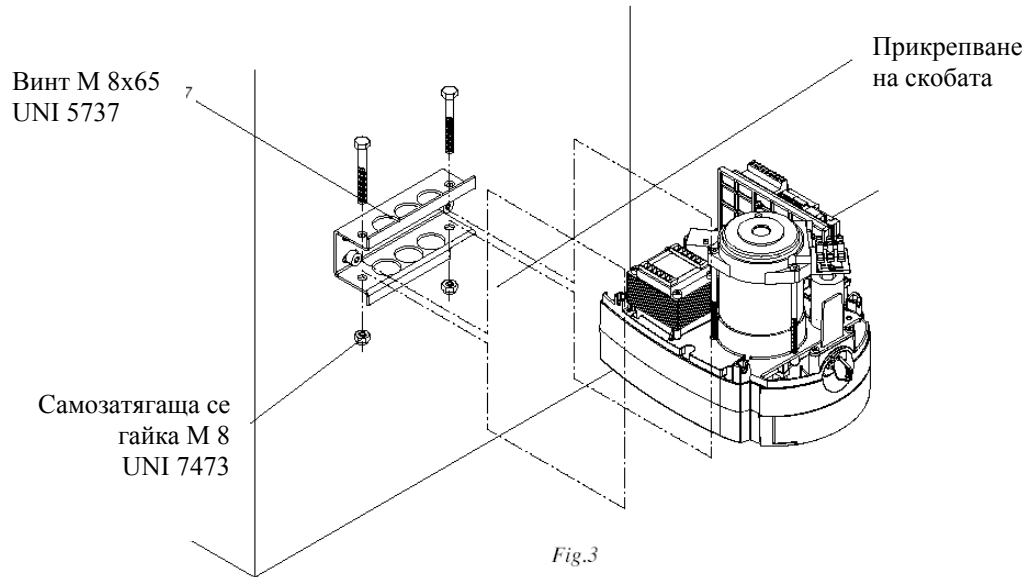


Fig.2

Позициониране на мотора (фиг.3)

Поставете мотора в прикрепващата скоба, за да го монтирате на колоната, като използвате специалните гайки и винтове, с които е оборудван моторът.



Позициониране на шарнирното рамо ВС (фиг.4)

Освободете мотора (за начина вижте операциите при спешни случаи), за да завъртете вала на празен ход. Монтирайте рамената, както е показано на фиг.4.

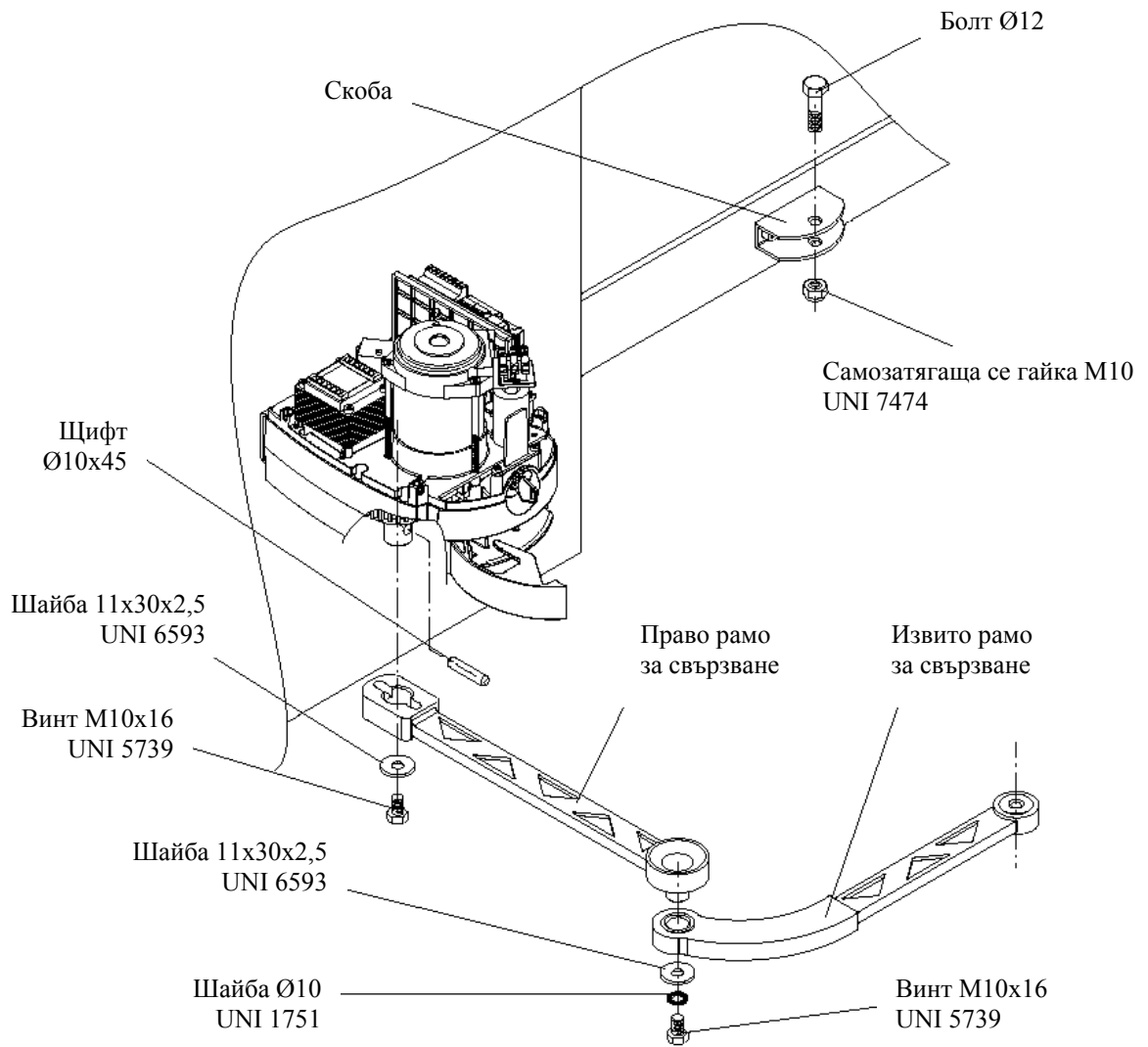


Fig.4

Ръчни операции при спешни случаи (фиг.5)

За да отворите или затворите ръчно вратата в случай на повреди или проблеми със захранването, са възможни две решения:

- **Вградено освобождаване**

Вкарайте специалния ключ С, завъртете го по посока на часовниковата стрелка и дръпнете лост L. При това положение моторът е освободен и вратата може да се придвижи ръчно.

За да възстановите нормалната операция, затворете отново лоста L и завъртете ключа С по посока, обратна на часовниковата стрелка. Задвижете ръчно вратата, докато моторът се включи в режим на работа отново.

- **Допълнително освобождаване чрез корда**

Този начин на освобождаване е възможно да се инсталира към външна стена или наравно с другите аксесоари (виж MB.SE).

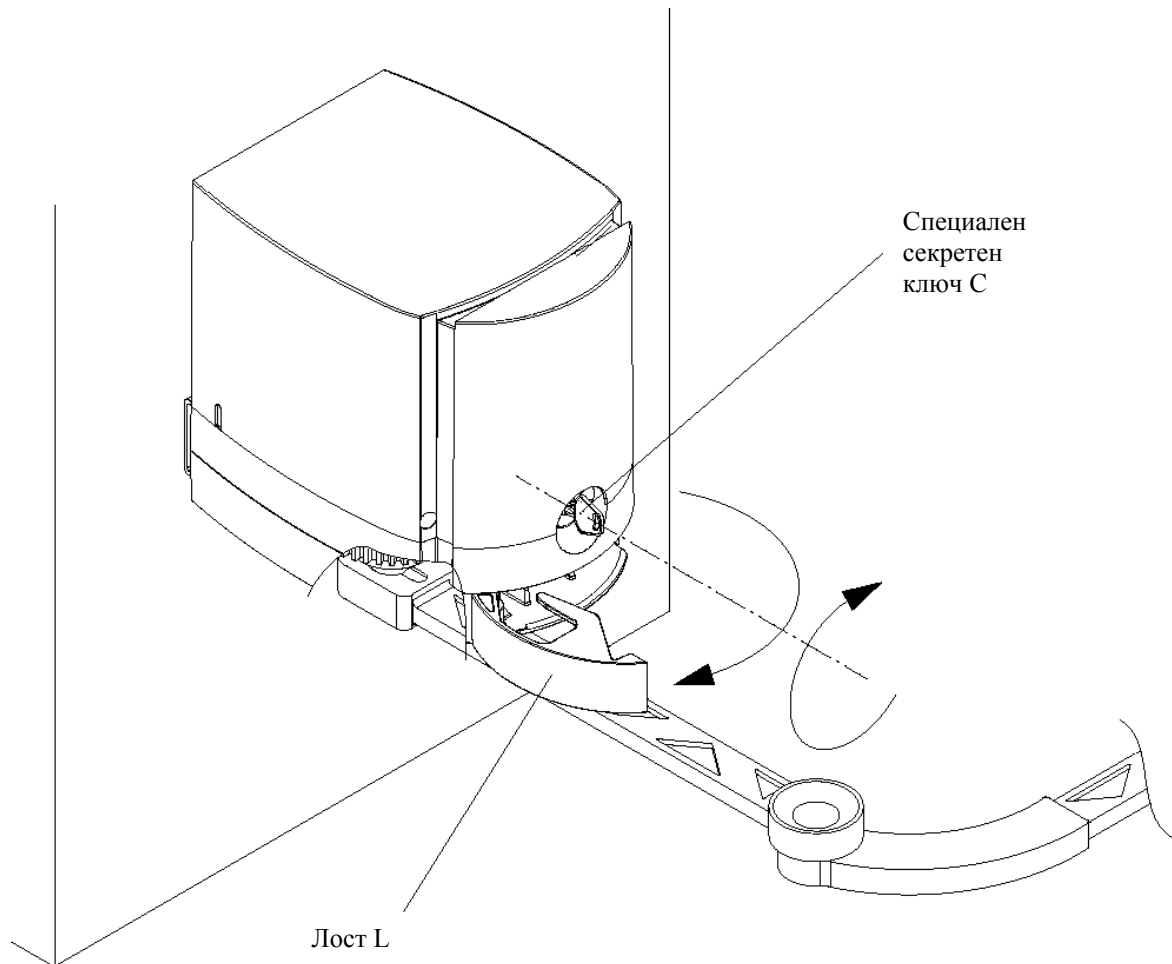


Fig.5

Свързване (фиг.6)

За начина на свързване към централата, вижте инструкциите, дадени към централата. Поставете кабелите в тръба, като оголите само тази част от кабела, която ще използвате за свързване. Използвайте кабел $3 \times 0.5 \text{ мм}^2$ за да свържете крайните изключватели на мотора MB24 с контролния блок.

За да защитите мотора MB24, сечението на кабелът трябва да отговаря на следните изисквания:

За дължина на кабела до 5 м – $2 \times 2.5 \text{ мм}^2$

За дължина на кабела от 5 м до 7.5 м – $2 \times 4 \text{ мм}^2$

За дължина на кабела до 7.5 м до 10 м – $2 \times 6 \text{ мм}^2$

За свързване на моторите не се препоръчват кабели по-дълги от 10 м.

Ако се налага да бъде обърната посоката на движение на моторите, се разменят свързванията на моторите в контролния блок – 1 / 2 за мотор 1 (MBE 24) и 3 / 4 за мотор 2 (MB 24).

Настройка на крайните изключватели (фиг.7)

Внимание: Позицията на зъбите спрямо крайните изключватели варира в зависимост от това дали моторът е инсталиран вляво или вдясно, гледано от вътре. Обърнете внимание на схемите.

- **Затварящи крайни изключватели**

Освободете мотора и ръчно затворете вратата.

Завъртете съответния зъбец в показаната позиция, като използвате приложеният специален ключ, докато се активира крайният изключвател. Заклучете зъбеца, като затегнете централния винт.

- **Отварящи крайни изключватели**

Освободете мотора и ръчно отворете вратата.

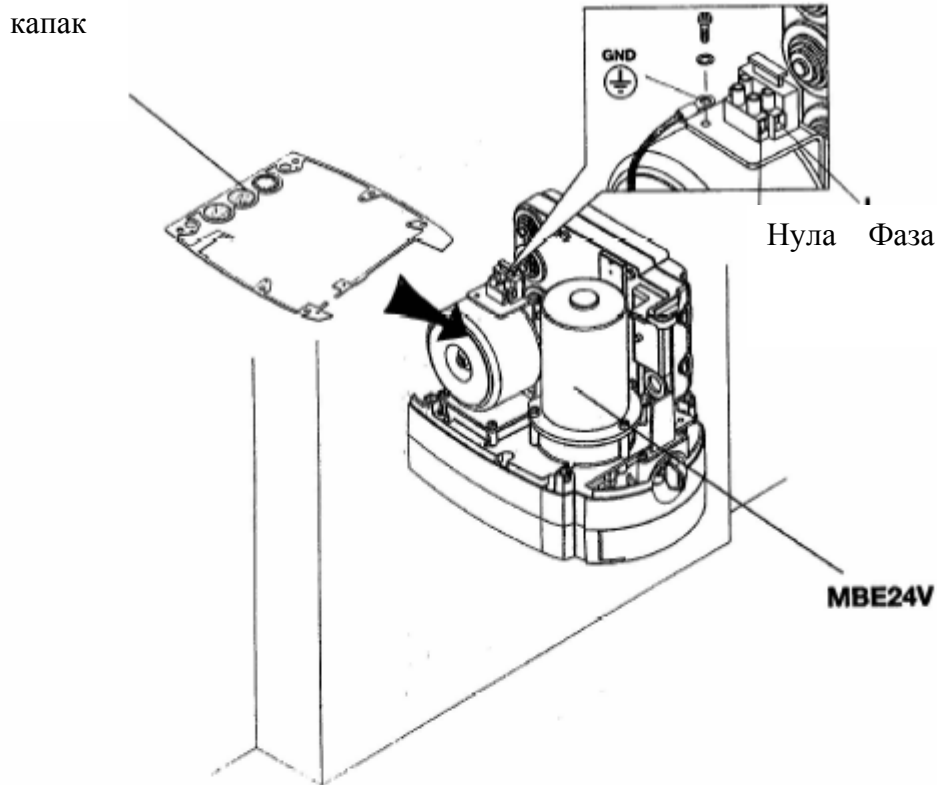
Завъртете съответния зъбец в показаната позиция, като използвате приложеният специален ключ, докато се активира крайният изключвател. Заклучете зъбеца, като затегнете централния винт.

Настройка на въртящия момент

Настройката на въртящия момент е предварително направена от контролния блок. Моля обърнете се към специфичните инструкции. **Една некоректна настройка на въртящият момент може да има за последствия нанасяне на повреди върху собствеността. МОЛЯ СПАЗВАЙТЕ ДЕЙСТВАЩИТЕ НОРМИ.**

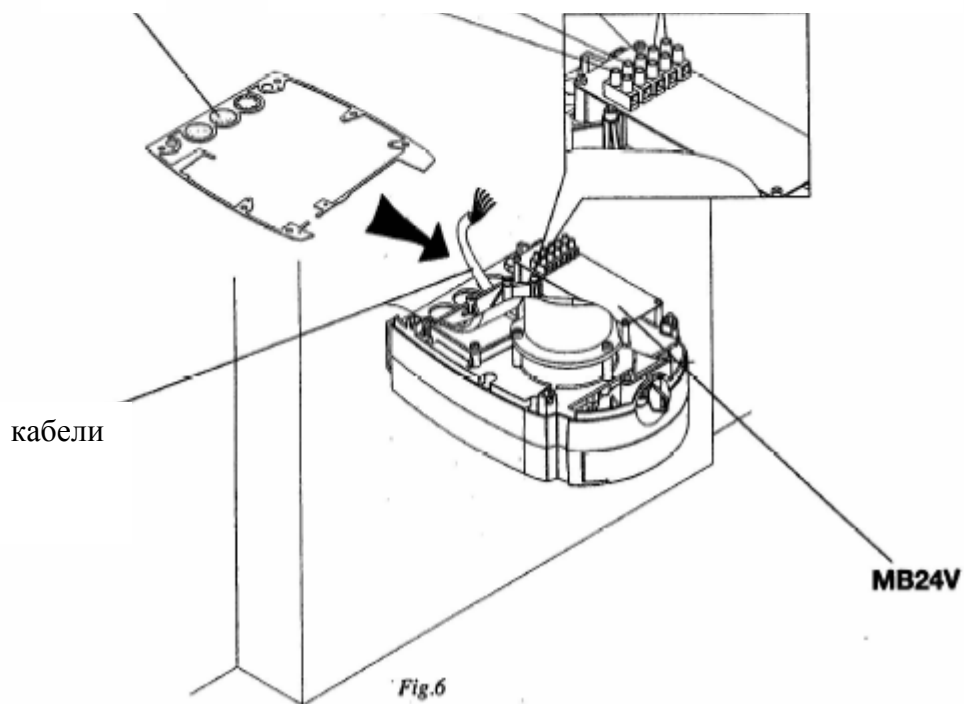
ВНИМАНИЕ:

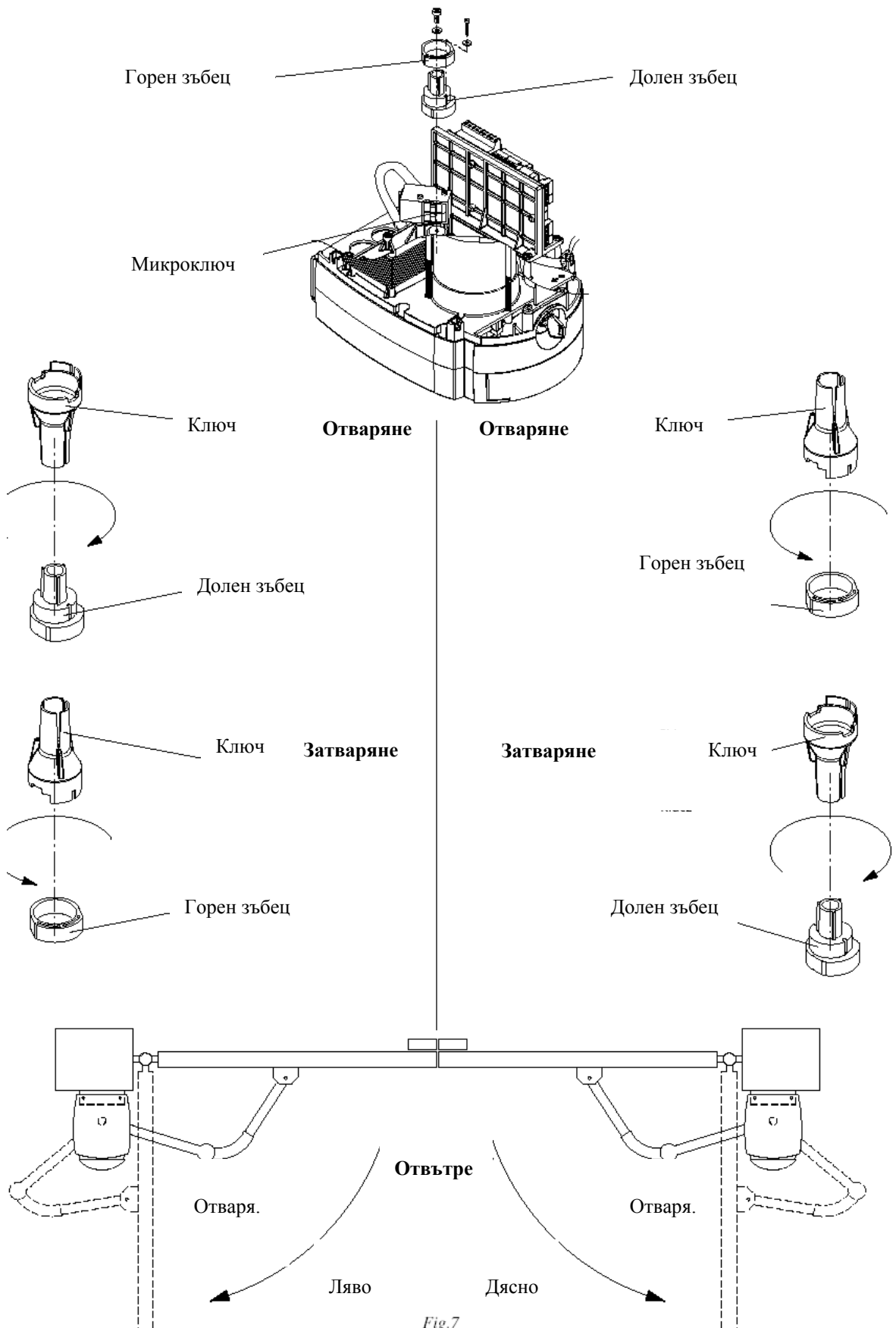
Всички продукти на Бенинкà са защитени срещу евентуални повреди със застрахователна полица, която важи само тогава, когато повредите са производствени и водят до повреда на цялата система и само при условие, че всички части са Бенинкà .

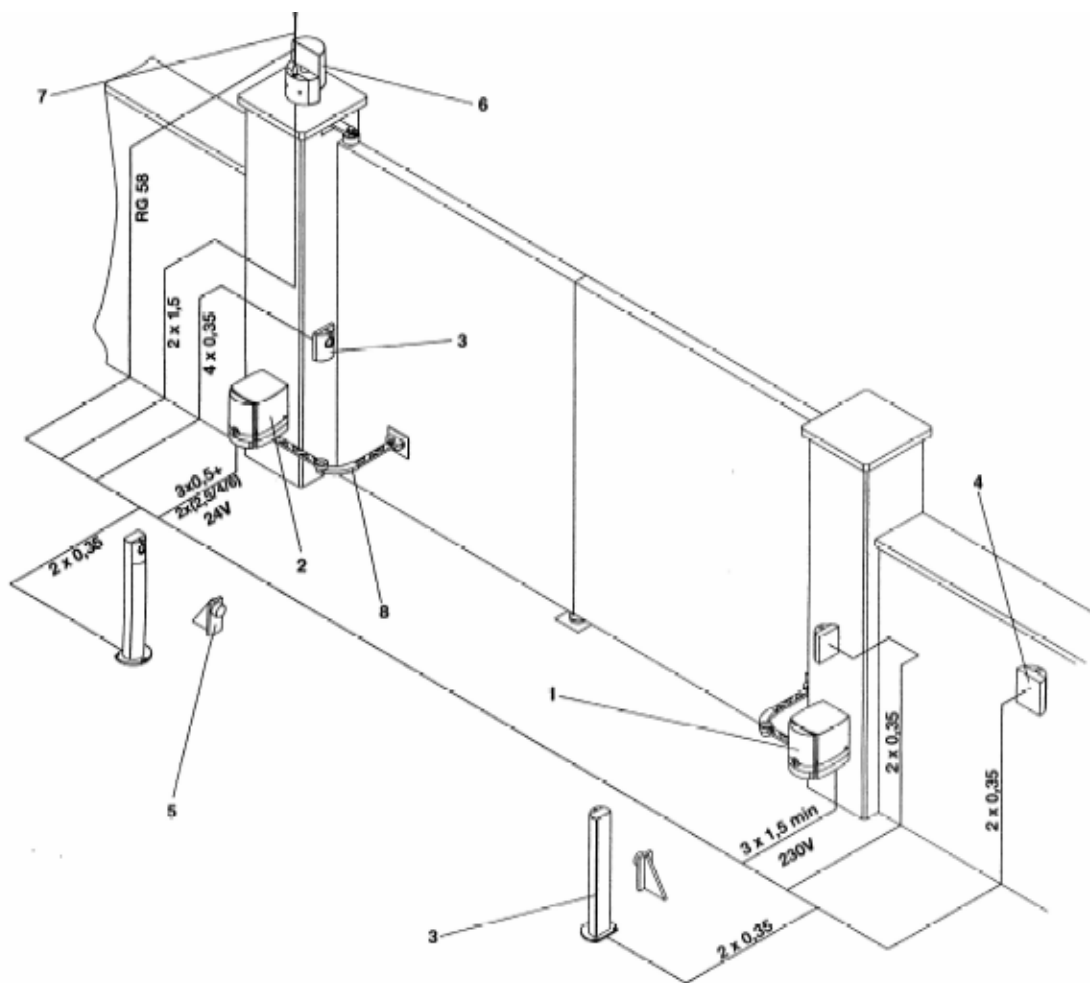


капак

затворено отворено общ М 2 (3,4)

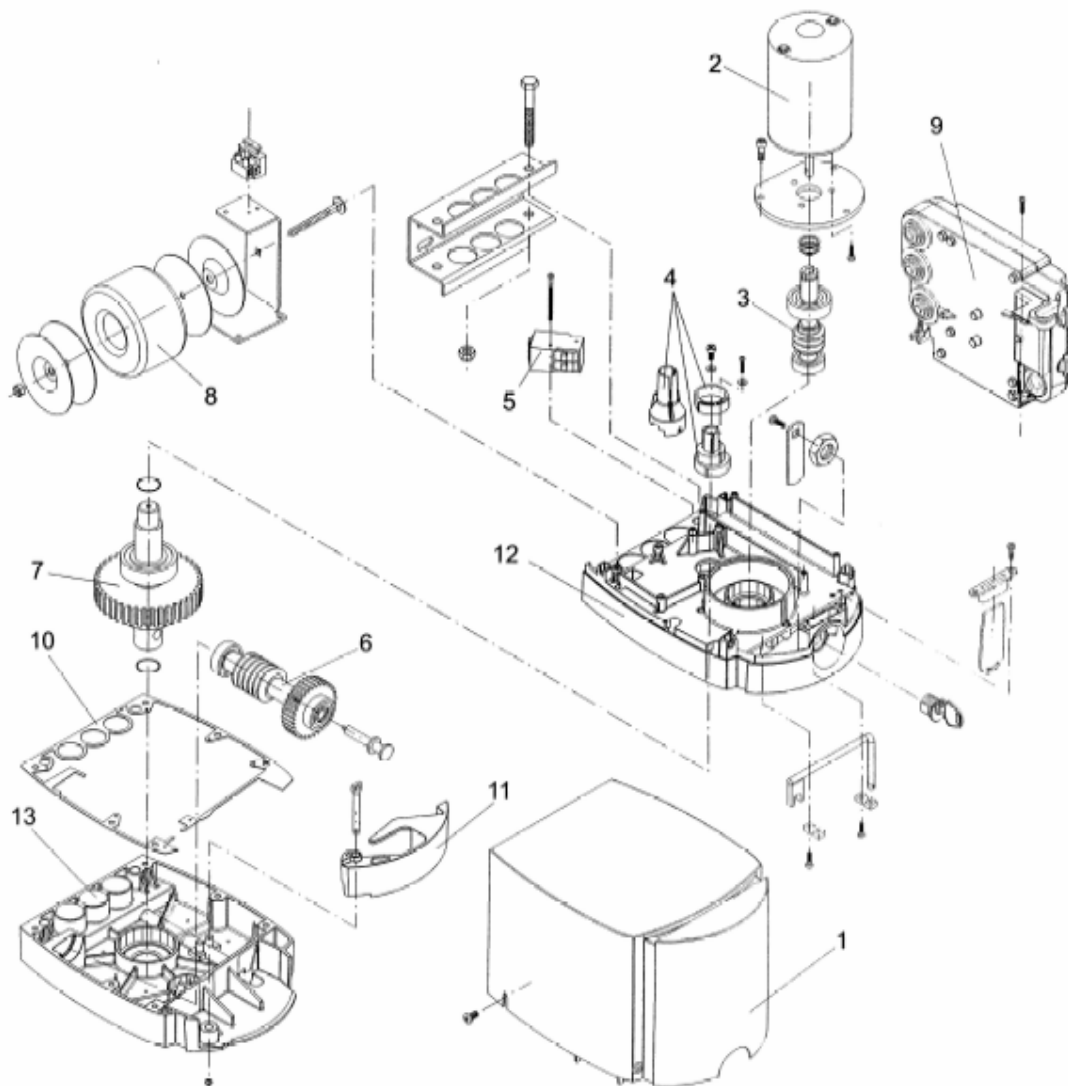






Легенда:

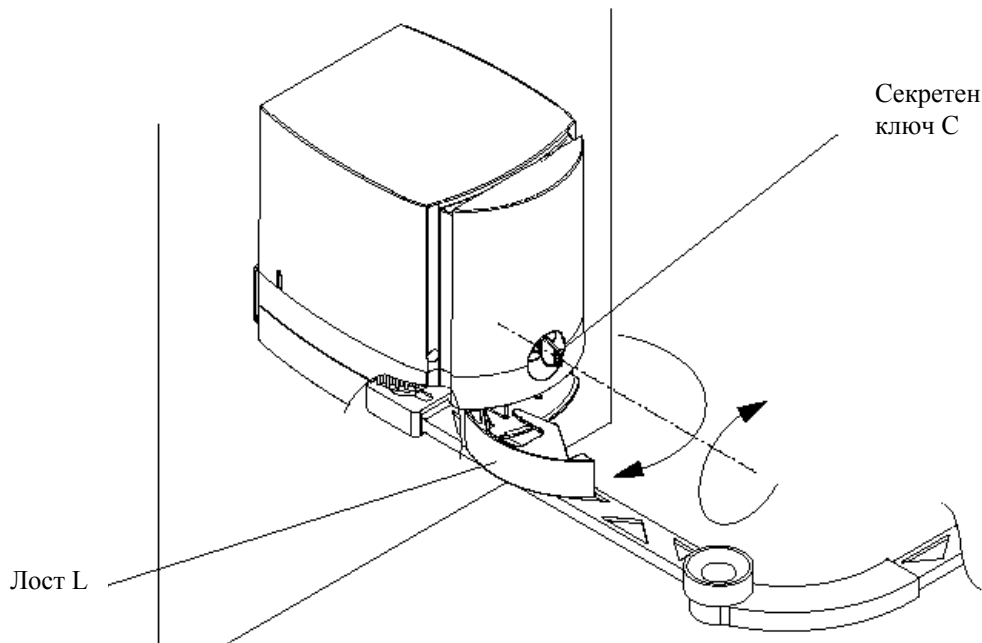
1. Мотор МВЕ 24
2. Мотор МВ24
3. Фотоклетки FTC/FTM/PUPILLA
4. Селекторен ключ СН
5. Механичен стоп
6. Сигнална лампа LAMP
7. Антена АW
8. Шарнирно рамо със скоби ВС



№	Описание	Код
1.	Капак	9686930
2.	Капаче на мотора	9686811
3.	Статор	9686932
4.	Вал на мотора	9686933
5.	Краен изключвател	9686934
6.	Микропревключватели	9686935
7.	Вал	9686936
8.	Изходен вал	9686937
9.	Трансформатор	9686812
10.	Централа	9686927
11.	Уплътнител	9686944
12.	Освобождаващ лост	9686941
13.	Картер	9686942

Инструкция за експлоатация

MB24/MBE24



Правила за безопасност

- Не стойте в обсега на вратата, когато тя работи.
- Не оставяйте децата да играят с контролните уреди или в близост до вратата.
- Ако се появи повреда, не се опитвайте да я отстранявате сами, а повикайте квалифициран техник.

Ръчни операции при спешни случаи

За да отворите или затворите ръчно вратата в случай на повреди или проблеми със захранването, са възможни две решения:

- **Вградено освобождаване**

Вкарайте специалния ключ С, завъртете го по посока на часовниковата стрелка и дръпнете лост L. При това положение моторът е освободен и вратата може да се бутне ръчно.

За да възстановите нормалната операция, затворете отново лоста L и завъртете ключа С по посока, обратна на часовниковата стрелка. Задвижете ръчно вратата, докато моторът се включи в режим на работа отново.

- **Допълнително освобождаване чрез корда**

Този начин на освобождаване е възможно да се инсталира към външна стена или наравно с другите аксесоари (виж MB.SE).

Поддръжка

- Всеки месец проверявайте системата чрез ръчните операции.
- Задължително е да не извършвате допълнителна поддръжка или някакви поправки при повреди сами. Тези операции трябва да се извършват само от квалифицирани техници.
- Не е необходима специална поддръжка на двигателя, но все пак проверявайте периодично обезопасителните елементи и останалите компоненти на системата. Износването и разкъсването на някои от компонентите може да причини повреди.

Унищожаване

Ако трябва системата да бъде разглобена, трябва да се имат предвид правилата за диференциране на отпадъците и евентуалното рециклиране на някои компоненти (метали, пластмаси, електрически кабели и др.). За тази цел Ви препоръчваме да се обадите на фирмата, която е инсталирала системата, или на специализирана в тази дейност компания.

ВНИМАНИЕ:

Всички продукти на Бенинкà са защитени срещу евентуални повреди със застрахователна полица, която важи само тогава, когато повредите са производствени и водят до повреда на цялата система и само при условие, че всички части са Бенинкà .